

シドニー日本クラブ
第 476 号

JCS だより

10 月号
2025



日本の祭り (Chatswood) は大盛況！ ミニスターズアワードを受賞 カウラ桜祭りと慰霊祭に参加

JCS日本語学校三校がオープンデーを開催

キラリと光る◎今川洋平さん

My Aged Care通信◎NSW州のシニア特典について

クルマのハナシ◎日本車の似合う国

理事会から

●2025年9月定例理事会 9月3日(水)7:00pm-9:00pm(対面とzoom)

渡部会長、コステロ副会長、水越副会長、リヒター会計担当理事、ホジュキンソン理事、斉藤理事、阿部理事、マーン専門理事、林専門理事、近藤専門理事、松隈事務局長、新野、チャーカー相談役、神田領事(欠席:多田、葛西、堀場、小柳)

●会員世帯数:338世帯(一般62世帯・学校276世帯) ●次回理事会:10月1日(水)

◆総領事館からの連絡

○在留状況確認調査への協力をお願い

外務省では毎年10月1日時点の「海外の在留邦人数」の調査をしています。本件調査の一環で、豪州滞在の目的が「長期滞在」として在留届を提出されている場合、ご本人又は同居家族のいずれかの方が、当初ご登録いただいた滞在期間が超過している場合、或いは、滞在期間の項目を未登録としている方に対して、外務省から「在留状況確認メール」が送信されます。本件メールを受信された方は、メールに記載されている方法に従い、引き続きご滞在を継続される予定の方は滞在期間の延長を、又、既にお引越等により当地に住んでいない方については、帰国・転出の手続きを行うようお願いいたします。

(詳細リンク) <https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/document/japanese/consul/hojin-chosa.pdf>

◆戦後80周年記念イベント「Pass the Baton」総括

16日のイベントには、約400人の来場があり盛況に終わった。今回のイベントの報告書は下記リンク参照

https://www.canva.com/ja_jp/login/?redirect=/design/DAGxN6cdX1E/IY-nJB7HGnBBjN8kGb9wVA/edit

○約1,000ドルの余剰金を活用し、被爆関係の書籍を購入し、Japan Foundation、日本語補習校、日本人学校、参加したNSW Public Schools、NSW州立美術館等に配布。

○3000羽の折り鶴をまとめて千羽鶴を作り寄贈する。

◆チャッツウッド日本祭りについて

日時:9月14日(日)11時～18時

○搬入6:00am(設営)7:30am(飲食)8:00am(その他)

○集合時間:8:00am-8:30am(理事)ボランティア:8:30am

○理事の担当:VIP(渡部)本部(リヒター、マーン)ステージ(多田、ヒデさん)ボランティア(マーン)ワークショップ(斎藤)金魚/ヨーヨー(松隈、阿部、林)着物(ホジュキンソン、チャーカー)撮影(葛西)弁当手配(マーン)

◆親睦の会について

林会長が離任の意向を示されたため、臨時総会にてその旨を報告し、新会長および役員を選出することに。

◆その他

○カウラ・バスツアー(桜祭り)渡部会長が参加する予定。

○12月の「Maturi Japan Festival 2025」に昨年同様出店。

○総領事館からの依頼でメルボルンからの精神科医と総合医のお二人に面会し、会員の佐藤薫さんのアドバイスを頂いてシドニーの実情報告をした。

◆学校関係

●シティ校:15クラス、生徒数203名、136世帯

小学部のスピーチ発表会が3週間にわたって行われ無事終了した。子どもたちは堂々とスピーチを発表し、メ



ダルが授与された。スピーチ発表会の取り組みは、通常の授業とは違った日本語の学びもあり、個々の成長が感じられた。9月27日の第3回スピーチフェスティバルには、長谷川メイサさんとミックブライドモニカさんがシティ校代表として出席します。こちらも頑張っていたきたいです。9月4日のミニスターズアワード授賞式には、シニアの部:露木りささん、ジュニアの部:及川利宇磨さんが出席し、二人はHighly Commended賞を受賞。おめでとうございます。9月6日には、運動会を開催します。

●ダンダス校:11クラス、生徒数141名、96世帯

3学期のダンダス校は行事続きの忙しい日々を送っています。8月の古本市、百人一首教室は生徒たちにも大変楽しいものだったようで、翌週にもう一度リクエストの出したクラスもありました。8月後半～9月前半に調理実習が開催されています。各クラス、日本の食文化に触れたり食育に役立ちそうなメニューでの調理を行っています。食べ物を囲む経験は子供達の記憶に強く残るようで、年間の振り返りなどでもよく話題に上がります。今年は運動会が2学期に終了しているため、役員、イベント係は4学期の校内発表会についての計画、相談をしています。新校舎建設のためホールの貸し出しは断られてしまい、外部のホールを使って発表会を開催できないか検討しています。9月は2026年度新入生の募集、申込受付期間となっており、学期休みが終わると運営の一大イベント、オープンデーと体験入学があります。来年度に向けた教材注文など準備が進んでいます。より多くの生徒に学習機会を提供できるよう頑張っていきたいと思います。

●エッジクリフ校:5クラス、生徒数58名、44世帯

3学期も半ばが過ぎ、9月20日の運動会を残すだけとなりました。毎週3時間目にクラス全員で運動会の練習を行って本番に備えています。エッジクリフ校では、日本語学習が楽しくできる優れた教材を推薦して、多くの先生方が授業の中で使用できるようにサポートしていますが、それも副代表のおかげです。先生たちのために行事やその週のトピックに合わせ、各クラスで実演したり、ビデオをシェアしたりと大活躍。国際クラスでは、避難訓練の紙芝居ビデオや猿カニ合戦のエプロンシアター、七夕パネルシアターで子どもたちの心を鷲掴みにしていました。先生方も独自の教材開発をして生徒の集中力を高め、日本語能力の向上に努めています。

今年もチャッツウッド日本祭りは大盛況でした！

今年のChatswood日本祭りも、お天気に恵まれ、多くの方々に来場していただきました。祭りに参加された会員の皆さんを始め、出店された企業や出展、出演された皆さん、そしてイベント運営に携わってくださった多くのボランティアの方々、どうもありがとうございました！ご協力に深く感謝します。ボランティアと観客の子どもたちによる神輿担ぎも、大いに盛り上がりました。小さな怪我が報告されただけで大きな事故もなく祭りを終えることができ、JCS役員一同ほっとしています。来年もまた素晴らしいお祭りができるよう、がんばります！



鏡割りをされる(右から) 渡部JCS会長、山中総領事、タニア・ウィロビー市長、岩間日本人会会長、隅田日本商工会議所会頭。



親睦の会 だより

会員
募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。遠足や野外活動も行っています。

JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジター也大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

親睦の会役員 会長：林さゆり
ボランティア：カーター洋子、竹内美佐子、橋本克子、ヨハンソン治子

「臨時総会を開催」

■日時：2025年10月11日(土) 13:00～14:00

■会場：ドガティセンター

The Dougherty Community Centre
7 Victor Street, Chatswood

■会費：無料

■申込みメ切り：10月6日(月)メールにて林さゆりまで
お申し込み下さい。

先月開催しました総会では、時間の都合により一部の役員が選任されないまま終了いたしました。このため、臨時総会を開催し、改めて役員選任を行います。

自薦・他薦を問いませんので、役員を希望される方は、ぜひこの臨時総会に出席されますようお願いいたします。なお、新役員はこの臨時総会による承認を経て決定いたします。

また、先月号にて「心に響く朗読のひとつとき」を開催するご案内を申し上げましたが、朗読につきましては日を改めて実施することとなりました。

朗読を楽しみに既にお申し込みくださいました皆様には、ご期待に添えず誠に残念に存じますと共に、心よりお詫び申し上げます。

また、この度は、お弁当の注文をお受けいたしませんので、恐れ入りますがご了承賜りますよう併せてお願いいたします。

【お知らせ】

■2025 JCS Japan Festival in Chatswood

2025年9月14日(日)チャッツウッド日本祭りでは、屋台グルメやワークショップ体験も含め、存分に楽しみました。ステージでの踊りなどに出演された皆様におかれましては、普段の練習成果を発揮なさった感動のパフォーマンスは、多くの観客の心を打ちました。活気に満ちたひとときにおいて、日本文化を盛大にご紹介できましたことは、私どもにとりましても大変光栄なことでした。

裏千家シドニー恒例茶会 抹茶の技を極めよう！

開催日：10月19日(日)

場所：Glebe Town Hall

第1部：10:30～12:00

第2部：12:00～13:30

第3部：13:30～15:00

第4部：15:00～16:30

お一人様70ドル

- 茶道デモンストレーションの見学

- 抹茶の点て方と試飲

- 和菓子の試食

- お弁当(和風お弁当)

- ベジタリアン向けオプションあり

- 美しい和三盆の干菓子作りの見学、またはお手伝い
(完成した干菓子は販売いたします)

今すぐご予約ください



このイベントの予約URL：

<https://www.trybooking.com/events/landing/1468695>

お問い合わせ：events@urasenkesydney.org.au

URASENKE SYDNEY(裏千家シドニー)

JCSのクラブライフ



シドニーソーラン踊り隊

毎週土曜日に小学校の体育館で練習をしています。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと様々なイベントで踊ります。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

練習日：毎週土曜日2時～3時

場所：Camberay Public School (Palmer Street, Cammeray)

お問い合わせは、Email: jcs.soran@gmail.com まで。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



JCSフラアロハ 笑顔で踊るハワイアンダンス

体を動かす気持ち良さを感じながら、人と人との触れ合いを大切に、明るく楽しく美しく、健康第一をモットーに和気あいあいと踊っています。毎年数回のパフォーマンスでは思い切りオシャレなハワイアンスタイルで笑顔で踊ります。

ご参加されませんか？

練習は毎週火曜日11時～12時30分 Chatswoodで行っています。お問合せは、Email: jcshulaaloha@gmail.com

フラアロハ事務局までお気軽にどうぞ。



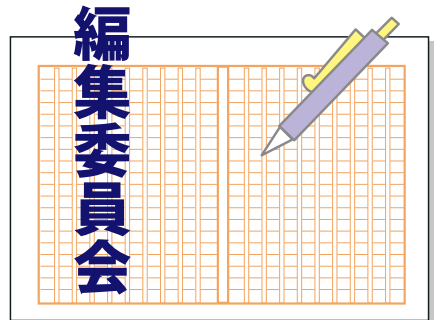
JCSソフトボール部

ソフトボール大会は毎年5月と11月の2回開催しています。2023年春季大会3位、2024年秋季大会2位、春季大会優勝！

JCSソフトボール部では女性選手を急募中です！一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール: adasada@hotmail.com または、

電話: 0402-048-570 (ソフトボール部部长 ^{さだのり} 安達定儀)



編集委員会

シドニー日本クラブの会報誌「JCSだより」を編集しています。会員からの投稿をお待ちしています。

また、誌面作りに興味のある方、一緒に会報誌を作りませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール: k.murn@jcs.org.au (JCSだより編集長 マーン薫)



教育支援委員会

シドニー日本クラブの日本語学校三校の運営に関する支援を行っています。その他、継承日本語教育についてのセミナー活動なども行っています。

お問い合わせは、以下までお願いします。

メール: jcs@japanclubofsydney.org または、

電話: 0421-776-052 (JCS事務局)



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School City

学校 Ultimo Public School (47-53 Jones Street, Ultimo NSW 2007)

連絡先 PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話 0452-141-618 授業 毎週土曜日／幼児部:9:30～12:10、小学部:9:30～12:15

Email student.city@jcs.org.au Web http://cityschool.japanclubofsydney.org/

シドニーらしい青空の下で運動会を開催！

みんながとても楽しみにしていた運動会を9月6日に無事に開催することができました。当日は気持ちのいい晴天となりました。運動会の前の週には生徒たちの競技練習や応援合戦練習もしっかり行い子どもたちは準備万端！また、運動会開催にあたり保護者の皆様にはミーティングのお時間をいただいたり、当日も朝早くからご協力をいただき、無事に運動会を行うことができました。本当にありがとうございました。

本年度の運動会も最上級クラスの真鯛組が中心となり運営のお手伝い、そして応援団としてイベントを支えてくれました。また新入生クラスのえび組さんにとってははじめての運動会。一生懸命に先生の指示を聞きながら一つ一つに全力な姿に周囲も思わず周囲も笑顔になってしまいかわいらしさでした。普段はそれぞれの教室で分かれての授業となりますが、イベントの際には全校生徒が集まり、それぞれの年齢の輝きを見せてくれます。幼児部のかわいらしさと素直さ、小学生たちのあふれるパワーと朗らかさ、中高生たちの落ち着きと逞しさ。親御様にとっても過去の子育てや未来に思いを馳せる時間となったのではないのでしょうか？

皆さん、本当にお疲れ様でした！そして白組、優勝おめでとう！！

クラス紹介 サザエ組

サザエ組は元気いっぱいY2-5の男女14人のクラスです。年頭は24人でスタートしました。その後、新しい先生を迎えてクラスを再編成致しました。そのため少人数になり、より細かく丁寧に指導していくことができるようになりました。2年生の上の教科書を中心に勉強をしています。



1-2学期は特に1年生の復習を中心に勉強をしました。ひらがなとカタカナがまだまだ忘れてしまう部分があり

ますので、繰り返し勉強をしています。3学期は、スピーチ発表会がありました。そのため2学期から、文章を書く練習を繰り返し行ってきました。発表会でのお題は「行ってみよう」とでした。



作文を書くということは、主語や述語に気をつけて、さらにはカタカナで書くものはカタカナで、習った漢字は使いましょう、ということで、色々な要素が入っています。生徒たちは頭の中フル回転で、考えては書き、修正をしながら書き進めて行きました。全員がとても努力をし、完成させてくれました。そこからさらに読む練習です。何度も何度も読んで自分の書いた文章を確かめつつ、聞いてくれる方へ伝えるように、と頑張って堂々と発表してくれました。最終的にとても良くできたと思います。

私が、毎年、生徒たちに一番伝えたいことは、日本の礼儀と礼節です。きちんと挨拶ができる、いつでも周りの人に感謝の気持ちを持ち、それを言葉で表現できるようにすること、何か悪いことをしてしまったときに適切な態度や言葉でお詫びができること、などです。これらができてこそ「いい大人」へ向かって成長していくことができるのだと思います。いい成績を取ることや漢字が1000字書けること、これらも大事かもしれませんが、それ以上に大事なことを毎週、丁寧に生徒たちに伝えて行きたいと思っています。後もう一つは「想像力を持つということ」です。常に自分の置かれた状況を理解しつつ、周りの人の気持ちや行動の意味を想像する力を育ててほしいのです。デジタル社会を生き抜いていく生徒たちにはとても大事なことです。今、自分がこういう言葉を投げかけたら？今、自分がここにこう投稿したら？…もう少し、あと一歩深く考え、想像してからすることで、誰かが傷つくことのないようにということです。

大切な土曜日の3時間で少しでも多くのことを生徒たちに伝えて、さらには毎週楽しく過ごせていけるように、と思っています。

(担任:山田朝子)



JCS日本語学校ダンス校JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School (85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 PO Box 1072, Dundas, NSW 2117 授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>

3学期・調理実習

例年よりも少し寒かった今年の冬もやっと終わり、気持ちの良い季節となりました。今学期のメインイベントは、なんと言っても調理実習です。クラス毎に日本にちなんだメニューを選びクラス全員で調理、試食をしました。これは保護者の協力がないと成り立ちません。持参する物や当日の準備から後片付けまでご協力いただきました。エプロンをして調理したものをコーラや中庭のテーブルなどでほおばっている光景が微笑ましかったです。虹組では、おにぎりをアレンジした「花にぎり」。海苔の上に具材をのせていき最後におにぎりを置いて包んだ後にナイフで切り込みを入れると“お花”のようになります。でき上がった「花にぎり」と全員でクラス写真を撮りました。教室の中とはまた違ったクラスの雰囲気に笑顔の絶えない時間となりました。



クラス紹介 虹組

虹組は男子7人、女子9人の合計16人のキンディーからY2の生徒からなるクラスで、一年を通して様々な形のひらがな言葉を勉強しています。今は拗音言葉を考えてノートに書く練習です。1学期には書くことに少し苦手意識を持っていた子も毎週書いているうちに今ではバランスの良い字を書けるようになっていました。また簡単な短文を練習したり季節毎の行事のクラフトもしています。虹組では「一日だけ自分以外の何かになれるとしたら何になりたいですか」との質問をしてみたところ絵を描いて以下のように発表してくれました。

るなちゃん: この絵は歌っている私で歌手になりたいです。キラキラのドレスを着てK-POPデモンハンターズの歌を歌いたいです。

はなちゃん: かわいい妖精になりたいです。小さくなって誰かの肩に乗ってみたいです。キラキラのグリッターをまいてマジックワンドを使いたいです。

じーなちゃん: スケートボードが、もっと上手になって今は540点くらいですが900点を取りたいです。

るーしーちゃん: イルカがとても好きだからイルカになりたいです。この絵はヘアクリップを見ながら描きまし

た。ぐるっと回って泳ぎたいです。

くれあちゃん: お金持ちになりたいです。100ドル持ってクレーンゲームをして大きなカービーのぬいぐるみを取りたいです。

あんなちゃん: バレリーナになりたいです。バレエを習っていないけど楽しく踊りたいです。



ひなたちゃん: K-POPデモンハンターズのルミになりたいです。ルミは3人グループのリーダーです。ルミは髪がきれいで紫色の髪の毛でミラは赤色でゾーイは黒です。ゴールデンを歌いたいです。

まなきちゃん: アーティストになりたいです。たくさんの絵を描いて飾りたいです。サンリオキャラクターの絵をいっぱい描きたいです。

じゅじゅくん: K-POPデモンハンターズのジヌになりたいです。ジヌは男の子のグループにいて白いシャツを着ています。グループには5人いて、ジヌは真ん中で、とてもかっこいいです。

ゆうげんくん: ゴジラになりたいです。とっても好きだからです。この教室の100倍くらいの大きさです。悪い生物と戦いたいです。

たくみくん: 虹色の猫になりたいです。本物の猫に虹色はないので、なってみたいです。くじらみたいに大きいと人をアタックするから猫になって家族みんなとホテルに行って、みんながレストランで食べている時に一緒にキャットフードを食べたいです。

じえいくTくん: お金持ちになりたいです。マインクラフトのゲームを作りたいです。

るいくん: 宇宙飛行士になりたいです。ロケットに乗って火星に行きたいです。そこで何か作りたいです。

じえいくKくん: 警察官になりたいです。とてもかっこいいです。泥棒を捕まえたいです。

みなちゃん: 色んな本を作って絵も描きたいです。特にユニコーンの絵を描いて、みんなにあげたいです。本のタイトルはユニコーンドリームです。

そうしくん: 大きな恐竜になりたいです。地球はかわしませんが。美味しい食べ物を探して、みんなにあげて遊びます。

(担任: サマツちづる)



JCS日本語学校エッジクリフ校 JCS Japanese School Edgecliff

学校 Ascham School (188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)

連絡先 PO Box 1171, Potts Point NSW 1335 電話 0413-430-726 (授業日13:30-17:00) 授業 毎週土曜日/14:00~16:35

Email jcs.edgecliff@gmail.com Web <http://edgecliff.japanclubofsydney.org>

第2回運動会を開催

昨年、大成功に終わった初めてのエッジクリフ校の運動会。3学期に入ってから、生徒達は第9週目に行われる運動会を心待ちにしていました。昨年の反省をふまえ、昨年よりも全体で練習する時間を作り、運動会に備えました。各クラスの競技は昨年とは違う新しい競技を取り入れて、さらに運動会が盛り上がるよう計画してきました。さて、今年は紅白どちらが勝ったのでしょうか？ペこちゃんトロフィーを受け取ったのはどちらかな…？

クラス紹介 かしわ組

こんにちは、かしわ組です！かしわ組は3から5歳の12人で毎週楽しく日本語を学んでいます。2学期までにひらがな50音を勉強し、3学期は濁音半濁音、4学期は拗音撥音に挑戦します。文字だけではなく、日本の文化を通して、日本語の語彙をどんどん増やしています。色、形、果物、野菜、動物など、日本語で言えるようになってきました。日本語で数を数えるのは完璧です！



3学期は日本の季節「夏」と「秋」をテーマに、関連した言葉を練習し、関連した工作をしています。かしわ組さんは工作が大好きで、毎週楽しく取り組んでいます。それぞれの個性の詰まった作品を見るのが、先生の楽しみです。大好きな色をたくさん使ったり、いろんな色を取り入れたり、好きなキャラクターの色を使ったりします。作品を作っている最中にも、日本語を学ぶ機会はたくさんあります。貸して、ありがとうのやり取りをしたり、これをください、と先生に聞きにきたり、できた！と元気に作品を見せにきたりしてくれます。

3学期からは「帰りの会」をしています。帰りの準備をして、扉の前に並び、その日に学んだことや何を作ったのかを振り返ります。お家の人に伝えられるように練習です。また、かしわ組はダンスが大好きです。片付けまで

終わったらダンスタイムのスタートです。テレビの前に集まって、ダンスを楽しんでいます。そんな元気いっぱいのかしわ組さん、これからも楽しい授業を用意しているので、楽しんで日本語を学んでいきましょう！

(担任:原 志奈)

クラス紹介 ひのき組

こんにちは！ひのき組です。ひのき組には、6歳から9歳までの11人の子どもたちが在籍しています。毎週、元気いっぱいに日本語を学ぶ姿はとても頼もしく、短い期間でも大きな成長を見せてくれています。それぞれの個性が光り、授業にも積極的に取り組んでいます。



1・2学期はひらがなの復習と定着を目標にし、これまで学んだことをしっかり確認しました。3学期からはカタカナ学習に取り組み、さらに教科書の音読練習も始めています。まだ読むのは難しそうですが、自分から「読みたい！」と手を挙げる子が増えてきました。語彙も少しずつ増え、ただ覚えるだけでなく、休み時間の会話や歌・ダンスを通して自然に使えるようになっていきます。その中で友達同士の絆も深まり、教室全体が温かい雰囲気に包まれています。

また、ひのき組の子どもたちは工作や色塗りが大好きで、毎回ユニークな作品を仕上げてくれます。さらに、数字や時計の読み方、大きさの比べ方、数の数え方(「いっこ、にこ」「さんびき、よんひき」など)も、フラッシュカードやイラストを使いながら楽しく学習しています。こうした活動を通じて、日常生活に役立つ日本語の力も伸びています。

授業では、発言のときに手を挙げる習慣が身につく、童話の読み聞かせでは「どんなお話だった？」「登場人物は何をした？」といった問いに積極的に答えられるようになりました。はじめは発表が苦手だった子も、自分の言葉で物語を振り返る力を少しずつ育んでいます。

ひのき組で大切にしているのは「楽しく学ぶこと」。子どもたちが「日本語学校に行くのが楽しみ！」と思えるクラスづくりを目指しています。これからも、一人ひとりに寄り添いながら、子どもたちの成長を応援していきます。来年に向けて、さらに一緒にステップアップしていきましょう！

(担任:藤井夕菜)

ミニスターズアワード授賞式

毎年恒例のミニスターズアワード授賞式典「NSW Minister's AWARDS for EXCELLENCE in Student Achievement Community Languages Schools」が、9月4日(木)、New South Wales大学で行われました。

NSW州では3万6,602人がコミュニティランゲージスクールで学んでいます。日本語はその中でも特に生徒数の多い主要言語のひとつです。今年は、JCS日本語学校シティ校からシニア部門に露木理咲(りさ)さん、ジュニア部門に及川利宇磨(とうま)くんが、ダンダス校からシニア部門に山田りなさん、ジュニア部門に関谷カイくんが、エッジクリフ校からシニア部門に石幡優希(ゆうき)さん、ジュニア部門に西山果漣(かれん)さんが推薦されました。

その結果、露木理咲さん、及川利宇磨くん、関谷カイくん、山田りなさんがHighly Commended Awardを、西山果漣さんがCommended Awardを、石幡優希さんがMerit Awardを受賞されました。

今年のアワード受賞者のみなさん、おめでとうございます！

●シニアの部

シティ校: 露木理咲

▶ Highly Commended Award受賞

ダンダス校: 山田りな

▶ Highly Commended Award受賞

●ジュニアの部

シティ校: 及川利宇磨

▶ Highly Commended Award受賞

ダンダス校: 関谷カイ

▶ Highly Commended Award受賞

エッジクリフ校: 西山果漣

▶ Commended Award受賞



露木理咲(シティ校)



及川利宇磨(シティ校)



山田りな(ダンダス校)



関谷カイ(ダンダス校)



西山果漣(エッジクリフ校)
(授賞式は欠席)



式典後に、受賞者とクラス担任、ご家族、JCS日本語学校三校の運営委員の皆さんで記念撮影



受賞式典に出席した受賞者4人

JCS日本語学校 オープンデー 2025年10月25日(土)

JCS日本語学校シティ校

Ultimo Public School, 47-53 Jones Street, Ultimo



- 幼児部 ▶ 10:00am～受付開始
10:20am～学校説明会 & 体験授業
- 特別支援クラス ▶ 12:15pm～受付開始
12:30pm～体験授業
- 対象年齢 ▶ 幼児部:2026年1月31日時点でおむつが取れている3歳半以上のお子様
特別支援クラス:2026年1月31日の時点でKindy以上に在籍のお子様
- お問い合わせ ▶ student.city@jcs.org.au

JCS日本語学校ダundas校

Dundas Public School, 85 Kissing Point Road, Dundas



- 申込期間 ▶ 9月1日～9月30日
- 申込方法 ▶ ダundas校ホームページの入学申込アンケートより、申込期間内にお申し込み下さい。
<http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>
- 入学条件 ▶ 生徒が日本語の指示に従って行動できること。
保護者が日本語を理解でき、当校の運営にご協力頂けること。
2025年12月31日までに満4歳になっていること。

JCS日本語学校エッジクリフ校

Ascham School, 188 New South Head Road, Edgecliff



- 体験入学 ▶ 14:00～15:00
- 対象年齢 ▶ 幼児部は入学時(2026年1月末)に3歳半以上で、トイレトレーニングがすんでいるお子様。
- 幼児部以外のお子様もレベルに合ったクラスに体験入学可能。要相談。
- お問い合わせ ▶ edgecliff@jcs.org.au

総領事館からのお知らせ

※在シドニー日本総領事館からのメールマガジンの抜粋です。総領事館からメールマガジンが発信されていますので、こまめに最新情報を得るようにしてください。

◆治安・安全情報

防犯対策〇×クイズ：インターネット利用犯罪編

今月はインターネットを利用した各種犯罪に関する問題です。スマートフォンの普及に伴い、インターネットを悪用した犯罪に巻き込まれる危険性があります。以下の〇×問題にチャレンジして、ご自身やご家族で防犯意識を高めてください。

(問1) スマートフォンにもウイルス対策が必要という認識から、評価は低かったが、アプリストアで適当なウイルス対策ソフトを見つけたため、これをインストールした。

(問2) 無料で音楽や映画をダウンロードできるサイトを紹介されたので、アクセスして音楽をダウンロードした。

(問3) SNSで友人と写真を共有しようと思い、他人に見られたくないので、「友人のみ」に設定して共有した。

(問4) ウェブサイトを閲覧中、「パソコンがウイルスに感染しました。サポートのために今すぐお電話を」とするポップアップ画面が表示されたが、これを無視した。

(問5) 子どもにパソコンやスマートフォンを与えていないので、子どもがネット犯罪に巻き込まれる危険はない。

(問6) 自宅の無線LANを通じてインターネットバンキングを行うため、暗号化の設定を行った。

(問7) ネットショッピングを頻繁に利用するので、番号などを間違えないようクレジットカード情報をウェブサイトに保存した。

【解答】(問1) ×：スマートフォンはいわば超小型パソコンであり、個人情報抜き取られるなどの被害に遭うのを防ぐため、適切なウイルス対策を講じる必要があります。しかし、ウイルス対策ソフト自体もなりすましなどの不正アプリの可能性があります。信用がおけるか慎重に見極める必要があります。アプリのインストール前に、「ネットでアプリや開発元の評判を調べ」「レビューの数やその内容をチェック」するなどして、不正アプリを防ぐように。

(問2) ×：こうしたサイトは、音楽や映画が著作権者の許可なく公開されている可能性があるほか、ダウンロードすることで知らず知らずのうちにウイルスに感染したと

いう被害事例もあります。適切な著作権処理が行われているメディア配信サービスを利用するようにしましょう。

(問3) ×：いくらSNSで共有先を「友人のみ」に限定したとしても、相手がその写真をどのように管理するかはわかりません。ネット上で一旦拡散したものは半永久的に回収不能となるため、ネットに上げる写真については厳選するようにしましょう。

(問4) ○：画面に突然、偽のセキュリティ警告等の画面を表示させるなどして、ユーザーの不安を煽った上で、有償サービス契約の締結等をさせられたりする「サポート詐欺」の可能性もあります。このようなブラウザが表示されたとしても慌てることなくブラウザを閉じるとともに、閉じない場合はパソコンの再起動を行ってください。

(問5) ×：インターネットに接続するものはスマートフォンやパソコンだけでなく、ゲーム機器なども該当し、このような機器もインターネットとつながっている以上、ウイルスに感染することがあるので十分注意してください。また、子どもはインターネットに関する知識が少なく、ネット犯罪に巻き込まれやすいので、早期にネット犯罪の怖さに関する教養を身につけるようお願いします。

(問6) ○：Wi-Fiのような無線LANを使用する際、初期設定時はパスワードがかかっていないことが多く、このような状態でWi-Fiを利用すると、通信範囲内にいる悪意ある第三者に通信を盗み見られたり、接続器機内の情報を盗み取られたりすることがありますので、必ず暗号化設定を行いましょう。

(問7) ×：IDやパスワードをサイトに保存しておく、サイバー攻撃などで盗まれる可能性があります。また、IDやパスワードは使い回しをせず、サービスごとに変更するようにし、パスワードは定期的に変更してください。

いかがでしたか。「インターネット犯罪」といえば多くの方が「詐欺」を連想されますが、実際には様々な種類の違法行為が含まれ、その分、被害を防止するためには、より多くの知識が必要とされます。参考にいただければ幸いです。

総領事館からお願い(在留届の提出)

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館や総領事館等に「在留届」を提出することが義務付けられています。大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡して安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認にも使用いたしますので、届出内容に変更(住所や同居家族の変更等)が生じた場合には「変更届」を、帰国の際には「帰国届」をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>

カウラ桜祭りと慰霊祭に、JCS渡部会長が参加

9月27日、28日と行われた日本人会主催のカウラバスツアーにシドニー日本クラブを代表して参加させて頂きました。

27日朝、シティに参加者が集まりバスで一路カウラへ向かいました。カウラに無事着くと日本庭園で行われていた桜祭りプログラムを観賞し出店で昼食を取った後、オーガニックワイナリーへ。戻って夕方からカウラ市主催のレセプションに参加してカウラの皆さんと旧交を温めてホテルに帰着した後夕食を食べ一日目を終えました。

翌日は朝食後、捕虜収容所跡地にて記念写真を撮った後、慰霊祭に参加。JCSを代表してプリズベンからの浄土宗僧侶ジェームス・ウィルソン師と共に献花を行いました。そして日本人墓地ではウィルソン師と共に読経も奉納させて頂きました。その後永倉氏も参加されていたということで氏の会社が寄贈された永倉公園にも立ち寄り説明を受け、その後日本庭園にて昼食を頂き帰途に着きました。両日も天気に恵まれて素晴らしいバスツアーとなりました。(記・渡部)



ウィルソン師と共に献花を行う渡部会長(写真左はオーストラリア人墓地、写真右は日本人墓地)。



(左から)フリーマン良子シドニー裏千家師範、ジェームス・ウィルソン師、渡部JCS会長、西田雄一郎シドニー総領事館首席領事。



永倉公園で説明をされる成和商事株式会社代表取締役の永倉成二氏。左はウェスト前カウラ市長、右はスミス現カウラ市長



永倉公園での記念撮影



バスツアー参加者と共に捕虜収容所跡地での記念撮影

×ラリと光る

あの人・この人

人物紹介 第105回

今川洋平 さん

Maru_Okonomiyakiオーナー

物腰が柔らかく、高身長で、ちょい悪ジローラモ好きのおしゃれな関西人、洋平さんに初めてお会いしたのは友達の誕生パーティーでした。その後、ちょくちょく洋平さん含むジャズ好き仲間でジャズバーに行っていたのですが、ある日、洋平さんから、「明日はお好み焼きを売るんです」とのコメントが。いつの間に？驚きつつも、早速翌日、チャッツウッドの日本フェスティバルに行って食べてみたら、上品な味付けで、売れ行きも好調な様子でした。

Maru_Okonomiyakiは、2023年10月16日、Wentworth Pointのマーケットでスタートしました。驚くべきことに、

構想から出店までたったの4カ月。平日には別のお仕事をされている洋平さんですが、業務に携わるにあたって、「働きやすい職場を見つける」という課題を意識するようになり、答えを見つけるためにビジネスを立ち上げたいと考えるように。その過程で、シドニーにお好み焼き屋さんがなかったことに気づき、おばあちゃんのレシピでよく作っていたことがあって、お好み焼き屋さんの立ち上げを決断。飲食店経営経験のない中、友人のアドバイスを聞きながら出店に至ったそうです。また、ブルーアリー巡りが好きで、ブルーアリーを巡って名刺を渡し、インスタを見せながら、コラボするブルーアリーを広げていったとのこと。そのフットワークの軽さ、尊敬。

「Maru_Okonomiyaki」、店名より先にロゴをどうするか考えたとのこと。シンプルにしたいと思う中で思い浮かんだのが、お好み焼きの丸い形。丸をロゴに落とし込んだらシンプルでかっこいいロゴになるのではないか、そして外国人にも覚えやすいのではないかという思いから、Maru_Okonomiyakiになりました。店名の__（アンダーバー）もポイント。デザイン的にかわいいので、新しいユニフォームには頭文字で“M_O”と入っています。

お好み焼き屋さん出店の醍醐味は、お客様にうれしい



と言ってもらえること。そして、仲間が増えること。サステナビリティの観点でいうと、食ロスがあまりないのも魅力。

Maru_Okonomiyakiのスタートから2年弱、2025年6月14日にMiss Okonomiyakiがスタートしました。洋平さんはスーパーバイザーという立ち位置でビジネスをサポートしています。Maru_Okonomiyakiは大阪風で、洋平さんのおばあちゃんの味が、Miss Okonomiyakiは広島風で、オーナー、Shioriさんの子どもの頃に食べた味が再現されています。今では2店舗合わせてどちらかが毎週末シドニーのどこかで出店されているそうです。

「働きやすい職場を見つける」という課題解決は、まだ道のり半ば。一方で、仕事内容、お金、スタッフ間の関係性、一緒に仕事を作り上げる意識が良いバランスで成立すれば、理想の職場になるだろうと感じているそうです。

これからお店を開きたい人へのアドバイスを聞いてみました。「やりたいことがあれば、あれこれ考えるよりもまずは行動することが大切。謙虚さを大切にしながら行動していると必ず助けてくれる、協賛してくれる方が見つかると思うので、まずは行動してみてください！」

インタビューの中で幾度となく出てくる「コラボ」、「協力」という言葉。穏やかで、人が周りに集まる洋平さんの人望が反映されていました。

カフェ、日本食レストラン等でのコラボ、誕生会や学校などでのケータリングを絶賛受付中です。そして何より、お好み焼きを食べたくなったら、Instagram@Maru_Okonomiyaki、@Miss Okonomiyakiをチェック！



Hilda Rix Nicholas
'An Australian (Une
Australienne)' 1926, oil
on canvas, 103 x 81
cm, National Gallery of
Australia, purchased 2014
© Bronwyn Wright



Grace Crowley 'Miss Gwen
Ridley' 1930, oil on canvas
on board, 72 x 53 cm, Art
Gallery of South Australia,
Adelaide, purchased 1995
with the assistance of South
Australian Government Grant
© Grace Crowley Estate

Dangerously Modern

世界に羽ばたいた女性アーティストたちの物語を、あなたも一緒に味わってみませんか。

「世界こそが最大の教育」(ノラ・ヘイセン)

2025年10月、ニューサウスウェールズ州立美術館(AGNSW)では、これまで十分に語られてこなかった女性芸術家たちの挑戦と創造の軌跡をたどる特別展《Dangerously Modern: ヨーロッパに渡ったオーストラリア女性芸術家たち(1890-1940)》が開催されます。これは作品を見るだけではない、感じて、考えて、心でつながる展覧会です。それは、50人の女性たちが自らの人生をかけて切り拓いた「表現の自由」への旅に、私たち自身がそっと寄り添う体験です。

19世紀末から20世紀初頭、オーストラリアからヨーロッパへ渡った女性芸術家たちは、当時の社会的制約を乗り越え、ロンドンやパリで学び、創作し、国際的な舞台で活躍しました。彼女たちは、誰かに道を示されたわけではありません。筆と色彩、そして揺るぎない信念をもって自らの手で道を切り拓いたのです。本展では、絵画、版画、彫刻、陶芸など、200点を超える作品が展示されます。その中には、ノラ・ヘイセン、マーガレット・プレストン、グレース・クロウリー、テア・プロクターといった、時代の先端を切り拓いた女性芸術家たちの代表作が数多く含まれています。彼女たちの作品を通して、印象派、キュビズム、抽象芸術など、モダニズムの多様な潮流に触れることができるのも、この展覧会の大きな魅力です。それぞれの作品には、個性と感性が鮮やかに息づいており、鑑賞者はその色彩や構成の中に、彼女たちの視点や想いを感じ取ることができるでしょう。

展示される作品は、社会に向けた力強いメッセージを

放つものから、まるで日記のように繊細で私的な表現まで幅広く、人生の喜びや葛藤、そして静かな決意がにじみ出ています。展覧会タイトル《Dangerously Modern(危険なほどモダン)》は、1921年にロンドンから帰国したテア・プロクターの作品が、当時そう評されたことに由来しています。その言葉は、彼女の革新的な表現が保守的な価値観に揺さぶりをかけた証であり、時代を越えて今なお、自由と創造への意志を力強く語りかけてきます。この展覧会は、芸術を愛するすべての人にとって、そして何かを表現したいと願うすべての人にとって、心に残る体験になるはずです。

(NSW州立美術館日本語ボランティアガイド:松田延子)

【特別展: Dangerously Modern: ヨーロッパに渡ったオーストラリア女性芸術家たち(1890-1940)】

開催期間: 2025年10月11日(土)~2026年2月15日(日)

入場料金: 大人\$35

詳細は美術館公式サイトをご確認ください

日本語ガイド・ツアー(展覧会会期中の日曜日に開催)

10月26日(日)~12月14日(日)及び、

2026年1月11日(日)~1月25日(日)催行。

時間: 午前11時から。予約不要。

集合場所: 南本館地下2階展覧会場入り口(入場券をご購入の上、ご参加ください)

【常設展: 無料日本語ハイライト・ツアー】

・ Naala Nura(南本館): 毎週金曜日午前11時より

集合場所インフォメーションデスク前

・ Naala Badu(北新館): 毎週日曜日午後1時より

集合場所エントランス・パビリオン

Art Gallery of New South Wales

Art Gallery Road, The Domain, NSW 2000 Phone: (02) 9225-1700
毎日10am~5pm、水曜のみ10時まで(アート・アフターアワー)
Good FridayとChristmas Dayを除く。 www.artgallery.nsw.gov.au

ニューサウスウェールズ州立美術館 常設展入場無料。

本連載は美術館の日本語ボランティアガイドが担当。

件名「Japanese Tour」での日本語対応可。

Email: volunteerg@ag.nsw.gov.au



国宝

原作:吉田修一「国宝」朝日新聞出版

監督:李相日

出演:吉沢亮、横浜流星、渡辺謙、高畑充希、

田中泯 他

時間:175分 制作:2025年日本

★★★★★

敢て六つ星を献上するくらい、私にとってはこれまで観た日本映画の中でベストの作品である。その圧巻の映像美と役者たちの魂を込めた演技、映画としての完成度の高さ、素晴らしさは、6月初旬に封切られて以来、老若男女問わず観客を魅了しつづけてついに興行収入が142億円を超え、観客動員数1000万人を突破(9月20日付けYahoo!ニュース)したことからも明らかだろう。これほど「映画」というジャンルの芸術性とエンタテインメント性を見事に両立させている作品は、海外映画を含めても多くはない。パツと思いつくところでGood Fatherくらいか? 任侠の家に生まれながら、その才能を見出されて歌舞伎役者の家に引き取られた喜久雄(吉沢亮)が芸の道に身も心も捧げた一代記。まさに「圧巻」というにふさわしい心揺さぶられる作品である。とにかく、映画館に足を運んでスクリーンで見てほしい。来年初旬から全米を皮切りに海外でも上映予定です。

映画

★5つ星評価

JCS アートレビュー



書籍

死にゆく妻を静かに見送る父と子らを中心に、それぞれのなかにある生と死、そして日常のなかにある幸せの意味を見つめ直す連作短編集。愛する人との「別れ」という、誰もがいつかは経験するかもしれ

ない、けれど考えたくはないテーマを真正面から描いた連作短編集。避けられない「その日」——大切な人を失う日——を前にした人々、そしてその日を迎えた後の人々の心のありようを描く。悲しいけれど、穏やかで温かい気持ちになれる作品。涙なしでは読めない。ラジオドラマ化、映画化、テレビドラマ化、朗読劇化されている。



その日のまえに

著者:重松清

発行:2005年文藝春秋

★★★★★



100 Times Around The Sun

アーティスト:Guy Sebastian

★★★★☆

100 Times Around the Sunはオーストラリアを代表するアーティストGuy Sebastianのリリースされて間もない10作目のアルバム。彼らしいR & BのMaybeで始まり、3曲目のStrangersと5曲目のWrite Oneは美しいバラード。佳曲が他にも続く中、The Keysは素晴らしい名作。感動的に盛り上がるこの曲を作るために20曲を書いたという。AntidoteはオーストラリアのアーティストSam Fischerをfeatureし、後半はグループコーラスが加わって盛り上がる美しい曲。このアルバムはオーストラリアのチャートでは2位を記録し、いつまでも高いクオリティを維持する彼の音楽は聞いていて気持ちいい。

音楽

My Aged Care 通信



今月号はNSW州でオファーされているシニア特典についてお話しします。

NSW Senior Card

NSW州政府は1992年にシニアを対象とした割引などの特典を受けられるSenior Cardを導入し、更に2019年には60歳以上で働いている方を対象とした物に改正され、現在は週20時間以上働いている方を対象とした「Senior Card」と、週20時間以下働いている方を対象とした「Senior Saver Card」の2種類があります。Senior Cardは、NSW州に住んでいる60歳以上の方で、オーストラリアの市民権または永住権保持者の方なら誰でも申請可能です。申請はService NSWのセンター、もしくはService NSWのアプリからできます。申請を通過するとアプリ内でデジタルカードを使うことができますが、実際のカードを郵送してもらうこともできます。シニアカードを使用して様々な割引対象のサービスを使用することができます。例えばレストラン、ヘルスケア、入場料、ショッピング、ウールワースのデリバリー等、ディレクトリーから検索することができます。NSW Senior Cardは他州でも相互的に使用することができます。(詳しくは<https://www.nsw.gov.au/community-services/seniors-card/deals-discounts> を参考までに)



Gold Opal Card

Senior Card保持者はNSW州交通系ICカード(通称Opal Card)のGold Opal Cardを申請することができます。Gold Opal Cardはシニア、もしくは社会保障受給者を対象とした交通系ICカードで、公共交通機関で一日\$2.50以上払うことがありません。申請はSenior Cardと同じくService NSWでできます。Gold Opal Cardを使用すると、シドニー



郊外だけに限らずRegional trainも\$2.50で利用できます。列車を予約する時に「Country Pensioner Excursion」を選択しましょう。その他にも、Age Pension時給者は年4回Regional trainを無料で利用できる「Pensioner Travel Voucher」を使用することができます。Country Link Trainの予約サイトする際にVoucherを選択してください。

Health Care Card

Centrelink受給者で対象の社会保障を受けている方にはHealth Care Cardが自動的に郵送されます。その他に、Superannuationなどの自己資金で生活されてる退職者(self-funded retiree)の方は、Low Income Health Care Cardを申請できる場合があります。こちらは所得審査の対象となっていて、個人の週の収入が\$786未満、もしくは配偶者がいる場合は合わせて\$1,343未満の方は申請することができます。Health Care Card保持者は処方薬割引対象となるPharmaceutical Benefit Scheme (PBS)や、一定以上の医療費を支払うことのないMedicare Safety Netなどを受けることができます。



Energy Bill Rebate

電気やガスなどの供給会社は主にAge Pension時給者を対象に割引を提供しています。コールセンターに電話してPensionerであることを伝えと料金請求書に自動的に割引を適用してくれます。Self-funded retireeでSenior Card保持者に対して年間\$200のエネルギー代の払い戻しを提供しています。申請はService NSWのアプリを通してできます。その他に、Age Pension受給者を対象としたEnergy Accounts Payment Assistance (EAPA)があります。こちらのサービスはAge Pension受給者に限らず、Centrelinkの生活保障を受けている方なら誰でも申請することができます。冬場など高額な電気代で家計が圧迫されている時などに、\$50のエネルギー代のVoucherを受給することができます。申請はService NSWでできます。(詳しくはEAPAを検索してみてください。)

その他の割引

Age Pensionを含めた社会保障受給者はNSW州の車検登録は無料となります。こちらはService NSWを通して自動的に適用されます。Senior Card保持者の方はNSW州の国立公園(National Park)の年間パスは2割引の対象となっています。また、運転免許証をお持ちでない方は、無料でNSW Photo IDを申請することができます。その他にも、動物園や博物館、アートギャラリーのエキシビションの入場料も割引対象となります。シニア割引を大いに活用して、美しいシドニーの街を満喫しましょう。

(ソーシャルワーカー:八郷美樹)



気が付くとインスタを見ているという日々を過ごしていたら、私の苦手なお掃除の便利術に遭遇しました。アテンションスパンが8秒というインスタ世代の興味を引くだけあってキャッチーで分かりやすい。こんなに簡単な方法で実際に家がきれいになるのか?!と嬉しい一方で、不安も。とはいえ、情報過多な世の中を生き抜いてきたインスタ世代、情報精査はできているはず。人気の投稿は役に立つものに違いない!と強く信じ、掃除をはじめとした諸々の便利術を実証していきたいと思います。

第10回 傘でセルフスティック

シドニー空港にて、ケバブを待ちながらこの原稿をスマホで書いています。いつもの如く、1週間前からいくつかインスタで見つけた便利術を試してみたものの、なかなか実証できず、ヨーロッパ行き出発前のこの時間を活用することに。企業が発信する情報と違って、ソーシャルメディアだと責任を負う必要がないので、まあこうなってしまうのも仕方ないか。ひとまずはテクノロジーに

実証! インスタ便利術

感謝することにします。

今回は旅に出た時に有効な便利術。写真撮影に便利なセルフスティック、友達にもらったはずなのに見つけれず、諦めていた時に、傘をスティックにする方法を見つけました。

見た目はイマイチだけど、素晴らしい写真のためならば些細なことは気にしてられません。結局、飛行機内で原稿提出です。便利な世の中になりました。

STEP 1

2本のヘアゴムをクロスして結ぶ



STEP 2

スマホに引っ掛ける

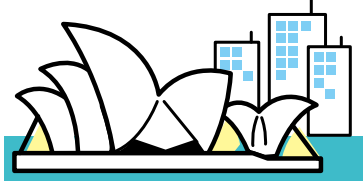


STEP 3

傘をさして完成



シドニースケッチ



マンリービーチ

今回は、数年ぶりに訪れたマンリービーチの風景を描きました。マンリーは、シドニー湾を渡るフェリーで、サーキュラーから今は21分でアクセスできます。ゆったりとした時間を過ごすのに理想的な場所です。木々に囲まれた砂浜のマンリービーチは、市内でも有数のサーフスポットです。

1964年に世界初のサーフィン大会が開催されたマンリービーチは、オーストラリアで最も有名なビーチのひとつです。3キロメートルにわたって広がるこのビーチは、ほかのビーチに比べて混雑が少ないのが魅

力で、サーフィンを始めるのに良い場所です。シェリービーチではシュノーケリングができて、フェアリーバウアーブルは家族連れに人気です。

このマンリーという名前の由来は、1788年オーストラリアに到着して間もなくフィリップ船長が、上陸の際に地元の先住民に出会いました。カナルガル族とカイマイ族はマンリーとその北部のビーチの守護者でした。この出会いがきっかけで、彼はこの地域を彼らの名にちなんで名付けました。彼らの自信と男らしい振る舞いから、この地を「マンリー・コーブ」と名付けたそうです。





今現在、オーストラリア生産、またはオーストラリアブランドの自動車メーカーは無いので(小規模スポーツカーメーカーやスタートアップのEVメーカーなどは存在する)、巷を走っている新しいクルマは輸入車ということになる。かつてはホールデンとフォード・オーストラリアなどがメインストリームで、日本車もヨーロッパ車もはたまたアメ車も、サブプレイヤーのような立ち位置だった。また、トヨタと三菱はオーストラリア工場を持っていたけれど、両社とも撤退して久しい。

写真は、日本で1993年に発売された三菱ディアマンテワゴンというオーストラリア生産の車種があり、その発表前のカタログ撮影でメルボルン近郊を訪れた時に撮ったスナップ。なので、おそらく1992年に撮ったもの。そして写っているのは、手前がDatsun 180Bセダン(日本では日産ブルーバードU)、奥がHolden Gemini SLクーペ(日本では、いすゞジェミニクーペ)。両方とも1970年代のモデルなので、当時でも既に20年選手くらいの使い込まれ方。どうしてここに停まっていたのかは窺い知れないけれど、雨上がりの中その色味が目に留まったので、持ち歩いていたフィルムカメラのシャッターを切った(のだと思う)。置いてある場所から見ても、きっとまだ日常的

に使われている現役車両だったのだろう。

少しマニアックな話になるけれど、当時の日本車と大きく違うのは、ドアミラー仕様だということ。当時の日本はまだフェンダーミラーが主流で、今思えばデザイン性に欠いていた。豪州仕様はスマートだ。

身体の大きなオージー達の多くは、恐らくアメ車のテイストに近い、ボディサイズもエンジンも大きいクルマに乗る人が多かったに違いない。けれど一部で、こんな少し窮屈でも日本車を好んで乗っていた人たちがいることは察しがつく。NSWが宣伝しているmyPlates(車のライセンスプレート)に「日本NSW」や「日本の国内市場」とか意味のわからない日本車マニア向け(?)の仕様があるのも、そんな名残なのかな、と思ったりする。

ヨーロッパの古いクルマとは違った雰囲気を持っていて、特に、ファミリーカーや実用車から少しだけスポーツ寄りのモデルが多かったのが日本車かもしれない。小さなエンジンを軽快に回して小気味よく走れる日本車は、オーストラリアの田舎道でもきっと活躍したのだろう。今こうして見返すと、洒落たボディカラーにメッキのパーツ、キュッとまとまったデザイン。意外に、この国に似合ってる。

大きな声では 言えない話



パパなんで泣いてるの？

家族はみんな知っているけどあまり人に言えないのはすぐ泣いてしまうこと。特に感動した時はすぐに涙が出てしまう。昔はドラマの「北の国から」を見るとボロボロに泣いていた。感動的なドラマには涙脆く、以前飛行機に乗っていた時に見ていたWill Smith主演の映画Pursuit of Happynessを見ていたら涙が止まらず、周りに気づかれないように涙を拭いていた。

最近ではCovidの頃にみんな大変だったと思うけど、たまたま見つけた日本人アーティストにハマってしまい、その中でも一押しのBand Maidにパワーをもらっていた。このバンドはメイドの格好でハードロックを展開するすごくかっこいいバンドでアメリカやヨーロッパでも大人

気である。そんな彼女らが武道館で公演する予定だったのにコロナでできなかったため、ファンのために書いたというAbout Usという曲は美しいバラードで歌詞も元気を与えてくれる。これを聞かたびにまた泣いている。

さらに最近だとColdplayのDaddyという曲を聞くとボロボロ泣いてしまう。この曲のリリースはコロナの広まる少し前だが、1回目のワクチンを受けたら副作用で体調を崩してしまった日本にいる父親に会えないことを思わせ、その歌詞が心に響いてしまっていた。

今でもよく娘に「パパなんで泣いてるの？」言われてしまうことが多い。でも泣きたい時は思いっきり泣くことで心につかえていた何かがほぐれる気もする。(Jun)



ここが気になる

世界に認知されたシドニーマラソン

2025年はシドニーマラソンにとって世界で最も権威のあるマラソンシリーズ、Abbott World Marathon Majorsの七番目に承認された開催地として初めて開かれた記念すべき年でした。昨年までは六大マラソン(東京、ボス

トン、ロンドン、ベルリン、シカゴ、ニューヨーク)と呼ばれていましたが、私たちの住むシドニーがその一翼を担うこととなり、シドニーマラソンを2017年から走っている参加者として本当に嬉しく思ったことでした。ただ、残念だったのはこれまで早割で\$140だった参加費が一気に倍近くとなる\$250となったことでした。これが、大会運営を行う上での実際にかかる会場費、人件費、その他の必要経費の値上がりによるものなのかが全く知らされないままの通知で、そしてそれが更に先月末に発表された来年の大会要綱では参加費が\$280となるとのことで一気に1割以上の値上げがされることとなっていますが、これもちょうと費用についての説明がないままでその辺が払う側として気になるところです。(C)

スポーツ天国 No. 189

ラグビーテストマッチ：日本対オーストラリア

10月25日(土)午後2時50分から、東京の国立競技場にて、男子日本代表「ブレイブ・ブロッサムズ(Brave Blossoms)」と豪州代表「ワラビーズ(Wallabies)」のテストマッチ(国際試合)が4年ぶりに行われます。日本代表の監督はロンドン大会で南アフリカ代表と対戦して勝利に導いた、日系オーギー、エディー・ジョーンズ

氏です。

世界ランク14位の日本が、6位のオーストラリアに挑む一戦。シドニーでも地上波で中継予定ですので、応援しましょう！(ぴか)

会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、kenerit@gmail.comです。よろしくお願いします。(ぴか)





自分にとって忘れることのできない写真、いつも飾っている思い出の写真、二度と撮れないシャッターチャンス写真、大好きな人・有名人・尊敬する人との記念の一枚…など、My Favorite Photoを文章とともに送ってください。



360度の地平線

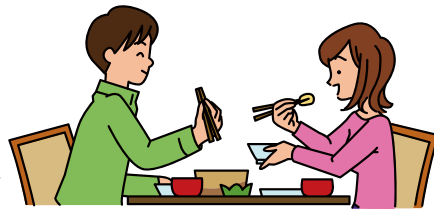
私がオーストラリアに来た真の理由は、「360度の地平線が見たい！」でした。ワーキングホリデー制度というモノがあり、25歳までに渡豪しないといけない(当時)という事を知り、とりあえず日本を出国。バイトしてシドニーでバイクを購入し、オーストラリア大陸一周の旅へ…。いろいろトラブルもありましたが、なんとか一周成功。(ウルルへも)

水平線のような起伏がない地平線を期待していましたが、実際は多少の起伏もあり、低い木なども生えていて、自分の想像とは違っていました。日本では絶対見られない風景に感動しました！今なら、携帯でパノラマ写真が撮れるのですが、当時この写真が精いっぱい！

(ぴか)



外食日記



Felons Brewing Co

住所: E Esplanade, Manly NSW 2095

電話: (02) 9977-1266

予算: \$50

営業時間: 毎日 11:00-24:00

雰囲気 6、料理 8、サービス 5



今月はManlyにあるブリュワリーです。ワーフを出て右側すぐの便利な場所にあります。日曜日の夕方に訪問すると混雑していてスタッフの方も忙しそうでした。席もかなり埋まっています。注文したのは日曜日だけの特別メニューSunday RoastとクラフトビールのIPA。サンデーローストは、ビーフなどの肉をメインに使ったイギリスの伝統料理です。日曜の朝に教会で行われる礼拝から戻った後、すぐに一家で食卓を囲めるようにと、肉や野菜をオープンに入れてから出かけたのだという記事を読んだことがあります。今回の肉はラムでミントソースがかかっています。肉の量が多くて、焼き加減も良く、満足しました。付け合わせに玉ねぎ、人参、そして、ヨークシャーピング。こちらはデザートではなく、小麦粉と卵、牛乳で作られたイギリス発祥のシュークリームのような食べ物です。



仏教語からできた 日本語 その229

渡部重信
sydneyhongwanji@gmail.com
浄土真宗本願寺派[西本願寺]
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 214

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

勝利(しょうり)

日本のスポーツニュースなどで「勝利に湧く応援席」とか「僅差で掴んだ勝利」という言葉を聞くことはあっても、それが仏教の言葉として使われてきたものであることはあまり知られていません。元々、仏教語としての勝利は「勝(すぐ)れた利益(りやく)」を意味していました。

また、勝利の対義語は？と問われると、ほとんどの人が「敗北」と答えるのではないのでしょうか。しかし仏教の元の意味からの対義語はそれだけではありません。目先の小さな利益に囚われるなら「小利」、自分だけが得をするなら「私利」となるでしょう。また、他を犠牲にするようなものは「暴利」と言った言葉も使えます。

しかし日本語として長く使われているうちに、勝利といえば勝負の文脈でのみ使われているのが現状のようです。特に今の時代は、殆どのことに勝ち負けが取り沙汰されています。そんな中で「利益」という言葉も、損か得かというもののさしでしか使われなくなっています。その為、利益の大小については考えられても、勝れた利益についてまで考えることもなくなっています。他国に対し、他社に対し、他人に対し、いつも勝つか負けるかばかり考えています。いい意味でのライバルであればお互いが高め合うことにもつながるでしょうが、敵と見なして争う間は自分自身も落ち着くことがありません。また、本来勝ち負けの対象ではない病気に対しても勝ったとか負けたという言われ方がされることもあり、老いと戦うことを奨励するアンチエイジングなどという言葉まで使われています。果たして病気になることは敗北なのでしょうか？歳をとって、若い頃出来た事が出来なくなるのはダメなことなのでしょうか？他人と比較したり、若いころの自分と比べていては、本当の満足はないでしょう。比べる必要のない世界との出遇う事によって心の底から満足できる世界があること。それを仏教は「勝利」と教えてきたのです。

勝利が戦いに勝つことだけを意味するようになったのは、何が本当の利益かを見失った結果と言えるでしょう。人間の都合のみが優先され、命までもが損得のものさしで計られたりする今日、本当の利益とは何なのかを改めて考えてみては如何でしょうか。 合掌

オーストラリアの最低賃金について

Q: シドニーでレストランを経営しようと考えています。賃金について質問です。知人(業界関係者)から、ワーキングホリデーの人たちには最低賃金より低く支払っても大きな問題にはならないと聞きました。本当でしょうか？

A: いいえ、それは事実ではありません。

オーストラリアでは、ワーキングホリデーで滞在している人を含むすべての労働者に対して、雇用形態や国籍に関係なく、「フェアワーク法 (Fair Work Act)」および業種別の「アワード (Award)」によって最低雇用条件が定められています。レストラン業の場合、「Hospitality Industry (General) Award」が適用され、役職別(ウェ이터、キッチンハンド、シェフなど)に最低賃金や手当、労働時間の規定があります。

これらの最低賃金を下回る支払いは明確に違法であり、2025年1月1日からはさらに厳格な法律が施行されました。これは「Fair Work Legislation Amendment (Closing Loopholes) Act 2023」に基づき、賃金の「意図的な未払い」が刑事罰の対象となることを定めたものです。

意図的な未払いとは、例えば法定賃金を知りながらそれ以下で雇う行為、契約条件を無視した支払い、指摘を受けても是正しないケースなどが含まれます。違反した場合、個人の経営者には最大165万ドルの罰金または最長10年の懲役、企業には最大825万ドルの罰金が科される可能性があります。

リスク回避のためには、最新の法制度に対応した給与計算の仕組みを整え、定期的に専門家の監査を受けることが重要です。万一未払いが発覚した場合でも、速やかな是正とフェアワーク・オンブズマンへの報告・協力により、刑事責任を免れる可能性があります。

なお、小規模事業者(従業員15人未満)の場合は、特例的なコンプライアンス規範も用意されており、善意の努力が認められる場合もあります。

ワーキングホリデーの方を雇用する場合も、他の労働者と同じように公正な扱いをすることが求められています。安易な助言に流されず、法令遵守を徹底することが、結果として事業の持続性と信頼を守る最良の道です。ご不明点があれば、専門家に相談されることを強くおすすめします。

●今月の表紙 Ginzan Onsen, Yamagata

Travel back to classical Japan with a visit to Ginzan Onsen, a picturesque town where wooden ryokan line the tranquil Ginzan River. As night falls, gas lamps illuminate the streets with a warm, nostalgic glow.

Many say it resembles scenes from Hayao Miyazaki's acclaimed film Spirited Away. Long before that, the town served as the filming location for the 1983 NHK drama Oshin, one of Japan's most iconic TV series.

Nestled in forest-rich Yamagata, Ginzan Onsen reflects a deep connection to nature, where centuries-old timber traditions continue to shape its architecture and preserve its timeless beauty.



Photo and comments by David Jang

編集後記

▼お互いが元気なうちにと夫婦で16年ぶりにヨーロッパ旅行を決行！オーストラリアからは遠い欧州とあってアソコもココも！と欲張り過ぎ…。フライトキャンセル?! などハプニングも多々あったが、盗難や事故、怪我などの被害もなく乗り切れたのでヨシとしたい。若い頃訪れた街をシルバー旅行者として再訪。恥も外聞もない年のせいか、余裕を持って楽しめているのありがたい。年を重ねるのも悪くないな、としみじみ思った。(かつちゃん)

シドニー日本クラブ役員

名誉会長	在シドニー日本国総領事
相談役	Chalker 和子
会長	渡部 重信
副会長	Costello 久恵
副会長	水越 有史郎
理事	阿部 直子
理事	斉藤 なお子
理事	Hodgkinson 恭子
理事	堀場 健太
理事	葛西 哲也
専門理事	林 さゆり (親睦の会会長)
専門理事	Murn 薫 (編集委員会編集長)
専門理事	Costello 久恵 (シティ校代表)
専門理事	小柳 淳子 (ダンダス校代表)
専門理事	水越 有史郎 (教育支援委員会・エッジクリフ校代表)
事務局	松隈 由紀子 (事務局長)・Richter 幸子 (会計)
監事	岩佐 いずみ (会計監査)・多田 将祐 (会計監査)
クラブ代表	シドニーソーラン踊り隊 (渡部 重信)
	JCSフラアロハ (Gault 良子)
	ソフトボール部 (安達定儀)
編集委員会	マーン薫 (編集長)・渡部重信・水越有史郎
	西牟田佳奈・佐藤 薫・大塚藤子・林由紀夫・多田将祐
	坂口 潤・斉藤なお子・大塚るる・松下友紀

編集から

投稿原稿募集！

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃

感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、マーン薫編集長宛に、またはJCS事務局宛に、Email (k.murn@jcs.org.au) か郵送にてお送りください。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話: 0421-776-052 (9時～18時)
Email: jcs@japanclubofsydney.org (松隈由紀子) まで。

会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。
ぜひ、ご利用ください。

日本ブレーンセンターオーストラリア (NBCA)

Suite 23, 9 Milray Street, Lindfield 2070

Phone: 0404-027-407

Email: nbca.yamaguchi@gmail.com

www.nbca.com.au

担当: 人材 加藤、翻訳 山口

移民局に提出する戸籍謄本と書類の英語への翻訳をJCSの会員の皆様には20%割引で承っております。長期短期の人材紹介及び人材登録をきめ細かくお世話させていただきます。皆様のご連絡をお待ちしております。

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting

Suite 2, Level 2, 88 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9223-7448

Email: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool Street, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fullofbooks.com.au

シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べる嬉しい店内在庫8万点をご用意しています。買い取りも随時受付中。

JCS会員の方へは、本・CD・DVDのお買い上げを5%特別割引致します。JCS年会費支払いのコピーをご提示下さい。(セール商品や化粧品など一部除きます、ご了承ください)

本誌広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(掲載できるアートワーク)を、メールか郵送で、
jcs@japanclubofsydney.orgまたはPO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦27.0cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00 (月額)	\$ 132.00 (月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦13.2cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00 (月額)	\$ 77.00 (月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.6cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00 (月額)	\$ 55.00 (月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.6cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50 (月額)	\$ 33.00 (月額)

広告を申し込む際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、完成された広告(正しい広告サイズで、読みやすく仕上がったアートワーク)を、事務局宛に郵送かメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

会費納入 料金 支払方法

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156

■会費納入届をオンラインでする場合 → <https://forms.gle/AD7bG13tdPCs2SJB8>

会員継続の場合は、会費納入届を
提出してください。
オンラインの場合は **こちら**